

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2013 Nr. 67

A. TITEL

Notawisseling tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van de Republiek Ruanda houdende een verdrag inzake de toepassing van een aantal artikelen van de op 12 november 1980 te Kigali totstandgekomen Overeenkomst inzake de tewerkstelling van Nederlandse vrijwilligers in Ruanda, op deskundigen die in het kader van technische samenwerking in Ruanda worden tewerkgesteld; Kigali, 19 maart 1996

B. TEKST

De Franse tekst van het in nota's vervatte verdrag is geplaatst in *Trb.* 1996, 142.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1996, 142.

In dat Tractatenblad dient in de vertaling de volgende correctie te worden aangebracht.

Op blz. 4, derde regel, dient het woord „bepaalde” te worden vervangen door het woord „onbepaalde”.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1996, 142.

Het voornemen tot verlenging van het in de nota's vervatte verdrag is in overeenstemming met artikel 7, onderdeel e, en artikel 9, eerste lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij brieven van 31 januari 1997 (Kamerstukken II 1996/1997, 24493 (R1557)).

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1996, 142.

Ingevolge de buitenwerkingtreding van de in rubriek J hieronder genoemde Overeenkomst van 12 november 1980 op 25 juni 2015, zal het in de nota's vervatte verdrag op diezelfde datum buiten werking treden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, zal het in de nota's vervatte verdrag, dat evenals de Overeenkomst alleen voor Nederland (het Europese deel) geldt, ook alleen voor Nederland (het Europese deel) buiten werking treden.

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 1996, 142.

Verbanden

Het in de nota's vervatte verdrag dient ter aanvulling van:

- Titel : Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek Rwanda inzake de tewerkstelling van Nederlandse vrijwilligers in Rwanda; Kigali, 12 november 1980
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2013, 66

Uitgegeven de *achtste* april 2013.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

F.C.G.M. TIMMERMANS